UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ

- - -

ОБРАЩЕНИЕ ПО СЛУЧАЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ДНЯ БОРЬБЫ ЗА ЛИКВИДАЦИЮ НИЩЕТЫ

17 октября 2012 года

Порицать нищету легко, да вот бороться с ней непросто. Тем, кто страдает от голода, нужды и унижений, необходимо не только сочувствие, но и конкретная поддержка.

В нынешнем году мы отмечаем Международный день борьбы за ликвидацию нищеты в условиях, когда во многих странах проводится политика строгой экономии. Правительства пытаются сбалансировать свои бюджеты, что ставит под угрозу финансирование мер по борьбе с нищетой. Однако именно в этот период бедным слоям населения необходимо обеспечить доступ к социальным услугам, гарантированный доход, достойную работу и социальную защиту. Только благодаря этому, а не за счет балансирования бюджетов в ущерб интересам бедноты, мы сможем укрепить наши общества и повысить их уровень благосостояния.

Провозглашение Целей развития тысячелетия дало мощный импульс глобальным действиям, которые позволили добиться значительного прогресса. Мы сократили показатель нищеты вдвое и устранили гендерные диспропорции в системе начального образования — в настоящее время в начальных учебных заведениях девочек обучается столько же, сколько и мальчиков. Существенно возросло число общин, имеющих доступ к чистой питьевой воде. Благодаря инвестициям в здравоохранение были спасены жизни миллионов людей.

Эти достижения представляют собой крупный прорыв в деле построения более справедливого, процветающего и устойчивого мира. Но при этом более одного миллиарда человек по-прежнему живут в нищете и лишены прав на продовольствие, образование и охрану здоровья. Нам необходимо предоставить им возможность помочь нам отыскать прочные решения. Мы должны приложить все усилия для обеспечения того, чтобы все страны достигли Целей развития тысячелетия к 2015 году.

На Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в июне нынешнего года, лидеры со всех районов мира заявили, что ликвидация нищеты является «самой серьезной глобальной проблемой, стоящей перед миром сегодня».

В настоящее время мы разрабатываем рамочную программу ООН в области развития на период после 2015 года на основе Целей развития тысячелетия; при этом мы сталкиваемся с сохраняющимся неравенством и новыми проблемами, которые испытывают люди и наша планета. Наша задача — обеспечить прочную и перспективную основу, которая способствовала бы осуществлению преобразований в интересах нынешних и грядущих поколений.

Слишком долго царящая и широко распространенная нищета связана с социальными волнениями и угрозами миру и безопасности. По случаю этого Международного дня давайте внесем вклад в построение нашего общего будущего, предоставив людям возможность вырваться из порочного круга нищеты, с тем чтобы они могли в свою очередь помочь нам преобразовать мир.